

Section ENSEIGNEMENT

COMPRÉHENSION ÉCRITE | Stade 1 | Niveau 4

PROGRAMME-CADRE

Domaine	Vie personnelle
Situation	Participation à une activité culturelle ou sportive
Intention	Lire un dépliant informatif
Idées et organisation du message	Repérer l'information spécifique dans des rubriques
Lexique et grammaire en situation	Hypothèse réaliste avec « si » Futur simple Expression de la durée avec la structure « de ... à ... » Expression « date d'expiration »
Éléments de phonétique et de graphie	« Veuillez » [vœje] Son [sjɔ̃]

ÉCHELLE

Comprend presque **entièrement** de courts **textes simples** de quelques paragraphes, rédigés dans un langage simple et courant, dont le contenu et le **contexte** sont **familiers**

SUPPORT

- *Camp de jour du musée*

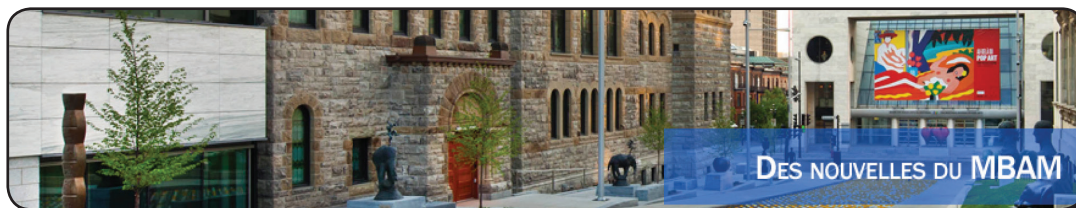
Crédits iconographiques : Association des camps certifiés du Québec, Musée des beaux-arts de Montréal, Université de Montréal

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

AMORCE

Faire observer l'illustration. Faire trouver la signification du sigle MBAM.

Musée des beaux-arts de Montréal



DÉCOUVERTE

Compréhension générale

RENSEIGNEMENTS | INSCRIPTION :
514 285-2000, option 3 • 1 800 899-6873

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

CAMP DE JOUR

du Musée des beaux-arts de Montréal

À VOTRE SUJET		AUTRES PERSONNES À JOINDRE EN CAS D'URGENCE										
Prénom : _____ Nom : _____ Adresse : _____ Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____ Tél. domicile : _____ Tél. (travail / cell.) : _____ Courriel : _____ VIP du Musée : ☐ oui ☐ non N° d'abonnement : _____ N° d'assurance sociale : _____ N.B. Le numéro d'assurance sociale est obligatoire pour l'émission du Relevé 24. Le reçu d'impôt sera émis au nom de la personne qui effectue le paiement du Camp.		Prénom : _____ Nom : _____ Tél. : _____ Lien : _____ Prénom : _____ Nom : _____ Tél. : _____ Lien : _____										
AU SUJET DE VOTRE ENFANT		CHOIX DE SEMAINE										
Prénom : _____ Nom : _____ Âge : _____ Date de naissance : JJ / MM / AA Niveau scolaire : _____ Langue d'usage : ☐ français ☐ anglais N° d'assurance maladie : _____ J'autorise le personnel du Musée à prendre toutes les mesures nécessaires pour le bien de mon enfant, en cas d'urgence. Signature : _____		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Du 26 au 29 juin *</th> <th>Du 16 au 20 juillet</th> <th>Du 6 au 10 août</th> </tr> <tr> <td>Du 3 au 6 juillet *</td> <td>Du 23 au 27 juillet</td> <td>Du 13 au 17 août</td> </tr> <tr> <td>Du 9 au 13 juillet</td> <td>Du 30 juillet au 3 août</td> <td>Du 20 au 24 août</td> </tr> </table> * Semaine de 4 jours. Fermé le 25 juin et le 2 juillet.		Du 26 au 29 juin *	Du 16 au 20 juillet	Du 6 au 10 août	Du 3 au 6 juillet *	Du 23 au 27 juillet	Du 13 au 17 août	Du 9 au 13 juillet	Du 30 juillet au 3 août	Du 20 au 24 août
Du 26 au 29 juin *	Du 16 au 20 juillet	Du 6 au 10 août										
Du 3 au 6 juillet *	Du 23 au 27 juillet	Du 13 au 17 août										
Du 9 au 13 juillet	Du 30 juillet au 3 août	Du 20 au 24 août										
VOTRE ENFANT REQUIERT-IL DES SOINS PARTICULIERS? ☐ OUI ☐ NON		COÛT (TAXES INCLUSES)										
Maladie : _____ Allergies : _____ Comportement : _____ Les parents ont la responsabilité de nous prévenir si l'état de leur enfant requiert des attentions ou des précautions particulières.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>GRAND PUBLIC</th> <th>VIP DU MUSÉE</th> </tr> <tr> <td>4 JOURS</td> <td>265 \$</td> <td>235 \$</td> </tr> <tr> <td>3 JOURS</td> <td>215 \$</td> <td>195 \$</td> </tr> </table>			GRAND PUBLIC	VIP DU MUSÉE	4 JOURS	265 \$	235 \$	3 JOURS	215 \$	195 \$
	GRAND PUBLIC	VIP DU MUSÉE										
4 JOURS	265 \$	235 \$										
3 JOURS	215 \$	195 \$										
ANNULATION ET REMBOURSEMENT		PAIEMENT PAR CHÈQUE										
Si l'annulation est effectuée au moins 7 jours avant le début de la semaine réservée, il y aura remboursement mais des frais d'administration de 50 \$ seront retenus. Aucun remboursement ne sera accordé si vous annulez votre inscription moins de 7 jours avant le début du Camp, sauf si l'annulation est demandée pour des raisons médicales (sur présentation d'une preuve justificative seulement). Dans ce cas, un remboursement complet sera effectué.		Veuillez libeller votre chèque à l'ordre du Musée des beaux-arts de Montréal et le faire parvenir au Service de l'éducation et de l'action culturelle à l'adresse suivante : C.P. 3000, succursale H, Montréal (Québec) H3G 2T9										
PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT		PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT										
N° de carte de crédit : _____ Date d'expiration : MM / AA ☐ AMEX ☐ MASTERCARD ☐ VISA Veuillez débiter la somme de \$ sur mon compte de carte de crédit. Signature : _____ Tout paiement par carte de crédit peut se faire par télécopieur au 514 285-4070 ou en ligne au mbam.qc.ca/famille.												

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive



Faire lire le document *Camp de jour du musée*. Faire compléter les énoncés du tableau.

	Début des énoncés	Fin des énoncés
A	Le Camp de jour est offert par	<i>le Musée des beaux-arts de Montréal.</i>
B	Des renseignements portant sur l'identité des parents, de l'enfant et de la personne à contacter en cas d'urgence sont demandés respectivement dans les rubriques	<i>À VOTRE SUJET AU SUJET DE VOTRE ENFANT AUTRES PERSONNES À JOINDRE EN CAS D'URGENCE</i>
C	La personne requérante (le demandeur) doit signer à deux endroits dans le formulaire :	<i>AU SUJET DE VOTRE ENFANT PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT</i>
D	Les différentes façons de payer sont	<i>par chèque ou par carte de crédit.</i>
E	En cas de problème, il est possible	<i>d'annuler et de se faire rembourser sous certaines conditions.</i>

Compréhension détaillée



Faire compléter les énoncés du tableau à l'aide du formulaire.

	Début des énoncés	Fin des énoncés
A	Pour avoir plus de renseignements sur le Camp, il faut téléphoner au	<i>514 285-2000, option 3.</i>
B	L'inscription au Camp peut se faire par téléphone en composant le	<i>1 800 899-6873.</i>
C	Pour l'émission du relevé 24, il est obligatoire de fournir	<i>le numéro d'assurance sociale de la personne qui paie le camp.</i>
D	Dans l'éventualité d'une urgence, il est nécessaire de fournir	<i>le numéro d'assurance maladie de l'enfant.</i>
E	Les renseignements à fournir au sujet de l'enfant incluent	<i>le sexe, le nom, le prénom, l'âge, le niveau scolaire, le numéro d'assurance maladie, la date de naissance et la langue d'usage.</i>
F	On doit fournir des informations sur la maladie, les allergies et le comportement de l'enfant si	<i>l'enfant a besoin de soins particuliers.</i>
G	Le prix du camp varie selon	<i>le nombre de jours et le statut du client (vip / grand public).</i>
H	Des frais d'administration de 50 \$ s'appliquent, mais un remboursement est possible si	<i>l'annulation est effectuée au moins 7 jours avant le début de la semaine réservée.</i>

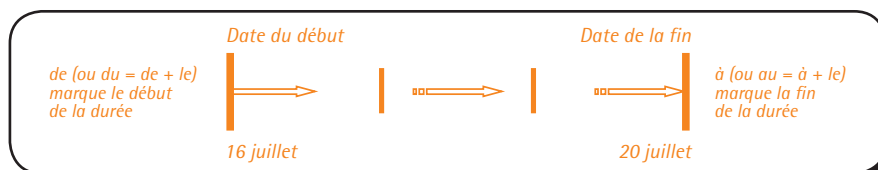
VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

I	Aucun remboursement n'est accordé si	<i>l'annulation est effectuée moins de 7 jours avant le début du camp.</i>
J	Un remboursement complet est effectué si	<i>l'annulation est demandée pour des raisons médicales justifiées.</i>
K	Le musée propose deux modes de paiement :	<i>par carte de crédit et par chèque.</i>
L	Un paiement par carte de crédit peut se faire par	<i>télécopieur au 514 285-4070 ou en ligne au mbam.qc.ca/famille.</i>

CARACTÉRISTIQUES

- À partir des énoncés tirés du formulaire *Camp de jour du musée*, faire établir la relation entre la réalisation de la conséquence et la structure : « *si + présent de l'indicatif* » condition nécessaire / « *futur simple, présent de l'indicatif* » conséquence réalisable.
 - « Si l'annulation est effectuée au moins 7 jours avant le début de la semaine réservée, il y aura remboursement mais des frais d'administration de 50 \$ seront retenus. »
si + présent de l'indicatif / futur simple
 - « Les parents ont la responsabilité de nous prévenir si l'état de leur enfant requiert des attentions ou des précautions particulières. »
présent de l'indicatif / si + présent de l'indicatif
- a) Faire remarquer que la combinaison « de... à... » ou « du... au... » indique les paramètres d'une durée.
À titre d'exemples : *L'inscription au camp peut se faire par téléphone de neuf heures à seize heures. Le séjour aura lieu du 26 au 29 juin.*
- b)  Faire relire dans le formulaire *Camp de jour du musée* la rubrique CHOIX DE SEMAINE.
Faire illustrer le sens de « du... au » en choisissant une semaine comme exemple.

CHOIX DE SEMAINE		
Du 26 au 29 juin *	Du 16 au 20 juillet	Du 6 au 10 août
Du 3 au 6 juillet *	Du 23 au 27 juillet	Du 13 au 17 août
Du 9 au 13 juillet	Du 30 juillet au 3 août	Du 20 au 24 août
* Semaine de 4 jours. Fermé le 25 juin et le 2 juillet.		



VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

3. a) Faire remarquer l'emploi de « veuillez ».

« Veuillez libeller votre chèque à l'ordre du Musée des beaux-arts de Montréal... »

« Veuillez débiter la somme de XX \$ sur mon compte de carte de crédit. »

L'impératif du verbe vouloir, « veuillez », est employé pour exprimer une demande de façon courtoise dans une situation formelle.

- b) Faire prononcer le mot « veuillez » [vœje].

4.  Faire trouver dans le formulaire les mots qui contiennent le son [sjɔ̃] comme dans « inscription ». Faire identifier les graphies qui correspondent à ce son et les faire inscrire dans la colonne appropriée.

Son [sjɔ̃]	
Graphie <i>sion</i>	Graphie <i>tion</i>
<i>émission</i>	<i>attention</i>
	<i>précaution</i>
	<i>expiration</i>
	<i>éducation</i>
	<i>annulation</i>
	<i>administration</i>

5. a) Faire ressortir le sens de « date d'expiration ». *Moment où se termine un temps prescrit ou convenu.*

- b) Préciser que, selon les contextes, de nombreux termes synonymes de « date d'expiration » sont employés : date d'échéance, date limite, date butoir, date de péremption.

À titre d'exemples : En ce qui concerne l'inscription au camp, la date limite est déjà passée. Le patron a fixé une date butoir irréaliste. Après la date de péremption, l'aliment peut ne plus avoir la teneur nutritive déclarée sur l'étiquette. Vérifiez la date d'échéance de votre passeport.

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

POUR ALLER PLUS LOIN

Faire compléter les phrases avec les verbes au présent ou au futur simple.

Structure : Si + présent de l'indicatif / futur simple			
	Présent de l'indicatif	Futur simple	Fin de la phrase
1.	Si tu <u>peux</u> m'aider, je	<u>pourrai</u>	terminer ce travail en moins d'une heure.
2.	Si tu <u>dois</u> être à l'heure au cours de français, tu	<u>devras</u>	partir très tôt.
3.	Si nous <u>avons</u> un empêchement, nous vous	<u>appellerons</u>	à ce numéro.
4.	Si tout <u>va</u> bien, vous	<u>serez</u>	chez vous dans une heure.

REPÈRES SOCIOCULTURELS

1. Le MBAM est un musée à découvrir.



Fondé en 1860, le MBAM a été l'un des premiers établissements muséaux en Amérique du Nord à former une collection encyclopédique digne de ce nom. Au cours de son existence, un ensemble comprenant près de 36 000 objets, de l'Antiquité à nos jours, a été constitué. Les collections du musée comprennent aujourd'hui des peintures, des sculptures, des œuvres graphiques, des photographies et des objets d'arts décoratifs. Plus de 100 000 familles et écoliers participent chaque année à ses programmes éducatifs, culturels et communautaires.

2. Pourquoi aller au camp de vacances?



L'expérience d'un camp exerce une influence positive sur le développement et l'épanouissement des jeunes. Il existe des camps pour tous les budgets. De nombreux camps offrent divers programmes d'accessibilité financière aux familles à faible revenu. Ces programmes sont financés par les camps eux-mêmes ou par divers organismes comme le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, les CLSC, ou des organismes de charité locaux. Pour trouver le camp pour votre enfant, il est possible de consulter le magazine Vacances en camps ou d'aller sur le site de l'Association des camps du Québec.

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

3. Le label Camps d'été certifiés du Québec est un gage de qualité.



Le label de la certification identifie les camps inspectés par l'A.C.Q. répondant à plus de 60 normes qui établissent des exigences relatives à la sécurité, à l'encadrement, à la programmation, à l'environnement et à l'alimentation. La certification d'un camp peut donc être vue comme une marque de diligence, d'engagement et de crédibilité, tout comme un signe du souci de rester à l'affût des tendances et des pratiques dans son secteur d'activité, et bien branché sur les besoins des enfants et les préoccupations des parents!

Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ÉCRITE | Stade 1 | Niveau 4

Domaine	Vie personnelle
Situation	Participation à une activité culturelle ou sportive
Intention	Lire un dépliant informatif

SUPPORT	• <i>Camp de jour du musée</i>
----------------	--------------------------------

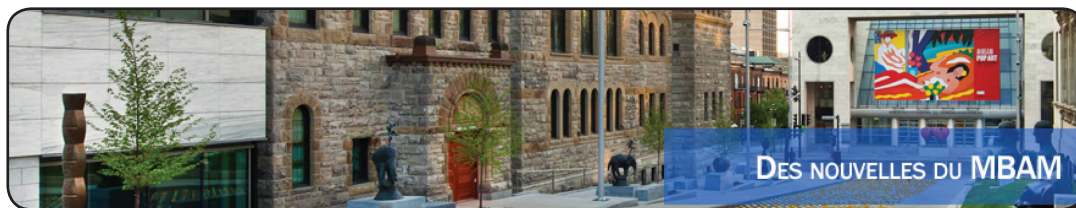
Crédits iconographiques : Association des camps certifiés du Québec, Musée des beaux-arts de Montréal, Université de Montréal

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

AMORCE



Observez l'illustration. Trouvez la signification du sigle MBAM.



DÉCOUVERTE

Compréhension générale

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

CAMP DE JOUR

du Musée des beaux-arts de Montréal

RENSEIGNEMENTS | INSCRIPTION :
514 285-2000, option 3 • 1 800 899-6873

À VOTRE SUJET

● M. ● MME

Prénom : _____

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____ Code postal : _____

Tél. domicile : _____ Tél. (travail / cell.) : _____

Courriel : _____

VIP du Musée : ☐ oui ☐ non N° d'abonnement : _____

N° d'assurance sociale : _____

N.B. Le numéro d'assurance sociale est obligatoire pour l'émission du Relevé 24. Le reçu d'impôt sera émis au nom de la personne qui effectue le paiement du Camp.

AU SUJET DE VOTRE ENFANT

● GARÇON ● FILLE

Prénom : _____

Nom : _____

Âge : _____ Date de naissance : JJ / MM / AA

Niveau scolaire : _____ Langue d'usage : ☐ français ☐ anglais

N° d'assurance maladie : _____

J'autorise le personnel du Musée à prendre toutes les mesures nécessaires pour le bien de mon enfant, en cas d'urgence.

Signature : _____

VOTRE ENFANT REQUIERT-IL DES SOINS PARTICULIERS?

● OUI ● NON

Maladie : _____

Allergies : _____

Comportement : _____

Les parents ont la responsabilité de nous prévenir si l'état de leur enfant requiert des attentions ou des précautions particulières.

AUTRES PERSONNES À JOINDRE EN CAS D'URGENCE

Prénom : _____

Nom : _____

Tél. : _____ Lien : _____

Prénom : _____

Nom : _____

Tél. : _____ Lien : _____

CHOIX DE SEMAINE

Du 26 au 29 juin *	Du 16 au 20 juillet	Du 6 au 10 août
Du 3 au 6 juillet *	Du 23 au 27 juillet	Du 13 au 17 août
Du 9 au 13 juillet	Du 30 juillet au 3 août	Du 20 au 24 août

* Semaine de 4 jours. Fermé le 25 juin et le 2 juillet.

COÛT (TAXES INCLUSES)

● GRAND PUBLIC ● VIP DU MUSÉE

4 JOURS	265 \$	235 \$
3 JOURS	215 \$	195 \$

PAIEMENT PAR CHÉQUE

Veillez libeller votre chèque à l'ordre du Musée des beaux-arts de Montréal et le faire parvenir au Service de l'éducation et de l'action culturelle à l'adresse suivante : C.P. 3000, succursale H, Montréal (Québec) H3G 2T9

PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT

N° de carte de crédit : _____

Date d'expiration : MM / AA ☐ AMEX ☐ MASTERCARD ☐ VISA

Veillez débiter la somme de \$ sur mon compte de carte de crédit.

Signature : _____

Tout paiement par carte de crédit peut se faire par télécopieur au 514 285-4070 ou en ligne au mbam.qc.ca/famille.

ANNULATION ET REMBOURSEMENT

Si l'annulation est effectuée au moins 7 jours avant le début de la semaine réservée, il y aura remboursement mais des frais d'administration de 50 \$ seront retenus. Aucun remboursement ne sera accordé si vous annulez votre inscription moins de 7 jours avant le début du Camp, sauf si l'annulation est demandée pour des raisons médicales (sur présentation d'une preuve justificative seulement). Dans ce cas, un remboursement complet sera effectué.

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive



Lisez le document *Camp de jour du musée*. Complétez les énoncés du tableau.

	Début des énoncés	Fin des énoncés
A	Le Camp de jour est offert par	
B	Des renseignements portant sur l'identité des parents, de l'enfant et de la personne à contacter en cas d'urgence sont demandés respectivement dans les rubriques	
C	La personne requérante (le demandeur) doit signer à deux endroits dans le formulaire :	
D	Les différentes façons de payer sont	
E	En cas de problème, il est possible	

Compréhension détaillée



Complétez les énoncés du tableau à l'aide du formulaire.

	Début des énoncés	Fin des énoncés
A	Pour avoir plus de renseignements sur le Camp, il faut téléphoner au	
B	L'inscription au Camp peut se faire par téléphone en composant le	
C	Pour l'émission du relevé 24, il est obligatoire de fournir	
D	Dans l'éventualité d'une urgence, il est nécessaire de fournir	
E	Les renseignements à fournir au sujet de l'enfant incluent	
F	On doit fournir des informations sur la maladie, les allergies et le comportement de l'enfant si	
G	Le prix du camp varie selon	
H	Des frais d'administration de 50 \$ s'appliquent, mais un remboursement est possible si	

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

I	Aucun remboursement n'est accordé si	
J	Un remboursement complet est effectué si	
K	Le musée propose deux modes de paiement :	
L	Un paiement par carte de crédit peut se faire par	

CARACTÉRISTIQUES

-  À partir des énoncés suivants, tirés du formulaire *Camp de jour du musée*, établissez la relation entre l'expression de la conséquence (condition nécessaire / conséquence réalisable) et la structure avec « si ».
 - « Si l'annulation est effectuée au moins 7 jours avant le début de la semaine réservée, il y aura remboursement mais des frais d'administration de 50 \$ seront retenus. »
 - « Les parents ont la responsabilité de nous prévenir si l'état de leur enfant requiert des attentions ou des précautions particulières. »
- a) Remarquez les combinaisons « de... à... » et « du... au... ».

 b)  Relisez dans le formulaire la rubrique CHOIX DE SEMAINE. Illustrez le sens de « du... au » en choisissant une semaine comme exemple.

CHOIX DE SEMAINE		
Du 26 au 29 juin *	Du 16 au 20 juillet	Du 6 au 10 août
Du 3 au 6 juillet *	Du 23 au 27 juillet	Du 13 au 17 août
Du 9 au 13 juillet	Du 30 juillet au 3 août	Du 20 au 24 août
* Semaine de 4 jours. Fermé le 25 juin et le 2 juillet.		

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

3. a) Remarquez l'emploi de « veuillez ».

b) Prononcez le mot « veuillez » [vøɛje].

4.    Trouvez dans le formulaire les mots qui contiennent le son [sjɔ̃] comme dans « inscription ». Identifiez les graphies qui correspondent à ce son et inscrivez-les dans la colonne appropriée.

Son [sjɔ̃]	
Graphie	Graphie

5. a) Précisez le sens de « date d'expiration ».

b) Donnez des termes synonymes de « date d'expiration » que vous connaissez.

■ POUR ALLER PLUS LOIN ■



Complétez les phrases avec les verbes au présent ou au futur simple.

Structure : Si + présent de l'indicatif / futur simple			
	Présent de l'indicatif	Futur simple	Fin de la phrase
1.	Si tu m'aider, je		terminer ce travail en moins d'une heure.
2.	Si tu être à l'heure au cours de français, tu		partir très tôt.
3.	Si nous un empêchement, nous vous		à ce numéro.
4.	Si tout bien, vous		chez vous dans une heure.

VIE PERSONNELLE | Participation à une activité culturelle ou sportive

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

1. Le MBAM est un musée à découvrir.



2. Pourquoi aller au camp de vacances?



3. Le label Camps certifiés du Québec est un gage de qualité.

